

1 Timoteo

¹ Pablohájpøch høøch. Ja'a Jesucristøch xquiuguexyhajp. Ja'a Diosteedy møødä Wiindsøn Jesucristo, mänitøch hajxy tøø xyhane'emy coöch jaduhñ ndúnät cuguexy. Ja'a Dios hajxy jaduhñ xyajnáhwaats xyajcuhwáatsäm. Ja'a Jesucristo hajxy njøbhíxäm coo hajxy hawa'adstuum xpiäda'agáañäm.

² Timoteo, míichhøch hädaa nocy nyajnäjaayøøby. Jadúhñhøch miich njuø'øý nebiä hamdsoo huungpän coo ja'a Diosmädia'agy nmäbøjcäm. Tøyhajt jaduhñ. Ja'a Diosteedy møødä Wiindsøn Jesucristo, ween miichä tsooctä mayhajt hajxy xtiuunä, ween xñäxuuč, weenä hoyhajtä weenhajt xmio'oy.

³ Hoorä, mänaa højts jim tøø nhíjtäm Efeso, mänitøch nwiinmahñdyhajty coöch jim nnøcxät Macedonia-naaxooty. Mänitøch miich nmänuu'xtaacy coo jim mmähmó'øwät Efeso nidiuhñ, coo jaduhñ jim ween mduñ wiindsøn maa ja'a Diostøjcän. Jadúhñhøch miich cham nnämäaguumbä coo jim mjaac túnät. Hix, jii jäya'ayhajxy näje'e, cabä Diosmädia'agy hajxy hoy yajnáhixø'øý neby højts nyajnáhixø'øyyäm. Wiingaty hajxy yajnáhixø'øý. Mhójäp jaduhñ coo hajxy jaduhñ wiing quia'a yajnáhixø'øñät.

⁴ Jaanä jaduhñduhmbä, mhójäp je'ebä pønjetiä nähap hajxy wi'i miädiaacp, møød pønjaty yajcopcøøby tijatiä jecyjäya'ayhajxy hijty xiøhaty. Cab jaduhñ choobaady coo

jaduhmbä capxy coo jaduhmbä mädia'agy hajxy tehngajnä yajcapxiø'øy. Jue'e tsoobaatp coo ja'a Diosmädia'agy hajxy nmäbøjcäm coo ja'a Dios hajxy xpiädäacäm hawa'adstuum.

⁵ Pero jaduhñä Dios jioot chocy coo hajxy hamuumdu'joot nniçhojc nnibia'häyóowämät hamiñ haxøpy. Pønjaty howyiinmahñdy møød, je'ehajxy jaduhñ hamuumdu'joot niçhojc nibia'häyóowäp, møød pønjaty haxøøgwiinmahñdy ca'a møød, møød pønjatiä Diosmädia'agy hamuumdu'joot mäbøjp.

⁶ Tøø jäya'ayä Diosmädia'agy hajxy ñajtshixøøñä näje'e. Tøø hajxy jaduhñ tiu'udägoonä. Xiøøbä hajxy yajcapxiø'øy mädyii ca'a tsoobaatp.

⁷ Jaduhñä jioot hajxy jia wi'i piäda'agy coo ja'a jecyquihdujt hajxy yajnahixø'øwät, ja'a Moisés jecy quiujáhyäbä. Pero cab hajxy wyiinjuø'øy neby hajxy jia wi'i yajnahixø'øwa'añ cooc tyijy tiøyyä.

⁸ Coo ja'a jecyquihdujt hajxy jaduhñ hoy nya-jtúunämät, mänit jaduhñ tiuungpaady. Tøyhajt jaduhñ, túhmäts.

⁹ Paadiä Dios ja'a jecyquihdujt piädaacy coo ja'a haxøøgjäya'ayhajxy jaduhñ quiumädówät, ca'a jie'eguiøxpä ja'a hojiäya'ayhajxy. Tøyhajt jaduhñ, túhmäts. Jue'eçh jaduhñ nnänøømby ja'a haxøøgjäya'ayhajxy, pønjatiä Diosmädia'agy ca'a mäbøjp, møød pønjatiä Dios ca'a wiingudsähgøøby, møødä cubojpä cugädieebiähajxy, møød pønjatiä haxøøgwiinmahñdy møød, møød pønjatiä Dios mägapxtägooby, møød pønjatiä tiaj tieedy yagho'p, møødä jäya'ay-yagho'pähajxy,

10 mөөд пөңјатиä wiingto'oxiøjc mөөдtsänaaby, mөөд пөңјатиä miäya'adiøjc mөөдmaab, mөөдä jäya'amiee'tspähajxy, mөөдä höhndaacpähajxy, mөөдä mänähöönöobiähajxy, mөөд пөңјатиä hoguiapxiä homiädia'agy hajxy ca'a cudiumb.

11 Hädaa hoguiapxy hädaa homiädia'agy hädaaduhmbä, jim̄ jaduñ myiñ cujaay maa ja'a Diosmädia'aguiän coo ja'a Dios hajxy tөө xpiädáacäm hawa'adstuum. Dióshöch jaduñ tөө xyajnáhdijy coo ja'a miädia'agy nyajwá'xät. Jaanç tehñ jiootcujä Dios jaduñ.

12 Haa ja'a Wiindsón Jesucristo, je'eçhä mäjaa tөө xmio'oy. Páadyhöch jaduñ nnäma'ay “Dioscujú'uyäp” cooç tөө xwyiinguexy cooçhä miädia'agy jaduñ nyajwá'xät. Xyaghijxnájxhöch jaduñ cooç hänajty hoy nduna'añ,

13 hóyhöch hijty haxöög nja wiingapxpety. Nmädsibóobiöch hijty. Nhöxpäbóobiöch hijty пөңјaty mäböjp ja'a Jesucristocöxpä. Pero cáböçhä Dios xyajcumädooy. Xñäxúu'tshöch jaduñ je'eguiöxp cooç hänajty nga'a nnajuö'öyñä cooç hänajty haxöög njatcö'öy.

14 Mänitöchä Dios ja'a tsooctä mayhajt möj may xtiuunä. Mänitöch xpiädaacy tu'ugmädia'agy mөөдä Jesucristo. Páadyhöçhä Diosmädia'agy nmäböjnä. Páadyhöçhä jäya'ay nägöxiä ndsojc nba'häyoonä.

15 Paadiä Jesucristo yaa yhooyy hädaa yaabä naaxwiin, ja'a cuböjpä ja'a cugädieebiähajxy hoy yajnáhwa'açh yajcuhwa'açhii. Tehñ tiöyhajt jaduñ. Tsöc hajxy hamuumdu'joot mäböjcäm. Hööch, hanáxiöchä pojpä cädieey hijty nmөөдä

may. Cab ndijy pøñ hijty xmiäbaady nébiöchä pojpä cädieey hijty nmøødä.

16 Hóyhöchä pojpä cädieey hijty may nja møødä hanaxiä, mänitöchä Dios xñäxuu'ch, jaduhnä Jesucristo yajcähxø'cy coöch hänäjty xjiaančh tehñ miee'xtucy, weenä cubojpä cugädieebiähajxy jaduhñ wyiinjuø'øy coo hajxy hawiinmats miäböğät ja'a Diosmädia'agy ja'a Jesucristocøxpä, møød ween hajxy jaduhñ wyiinjuøøbiä coo hajxy hoy jiugyhada'añ cøjxta'axiøø nebiä Dios jiugyhatiän.

17 Tsögä Dios hajxy hoy miänaajä wiin-gudsähgøøyyäm. Nidiuhñ jaduhñ miähane'emy cøjxta'axiøø. Cab jaduhñ mänaa yho'oga'añ tiägoyya'añ. Cab hajxy jaduhñ mänaa nhijxäm. Tehñ tiøyhajt jaduhñ.

18-19 Huung Timoteo, chámhöch miich nwiingapx njøjcapxø'øy coo ja'a Diosmädia'agy hamuumdu'joot mmämøjtänä'awät, møød coo tehñgajnä mmäböğät, møød coo hojiot howyihinmahñdy mjaac panøcxät. Jaduhñ miichä Dioscugapxyhajxy jecy tøø xyhuuc mädiaacpä coo miich jaduhñ mgudiuna'añ. Najtscapxøøyyä hajxy jaduhñ ja'a Dioshespíritu. Jii jäya'ayhajxy näje'e, coo ja'a yhojiotä yhowyihinmahñdy hajxy tøø ñajtshixø'øy, paady hajxy tøø tiu'udägoonä. Cabä Diosmädia'agy hajxy miäböjnä.

20 Jaduhñä Himeneohajxy tøø jiaty møødä Alejandro. Tøöchä møjcu'ugong hajxy nyajcø'ødägø'øy, weenä Dios hajxy jaduhñ miänuu'xta'agy coo hajxy miämee'xøøjät, møød coo hajxy ween wyiinjuø'øy coo jaduhñ yhaxøögä

coo ja'a Dios hajxy ñähojy.

2

¹ Hoorä, chámhøch nyajwiinxiic nya-jwiingapxø'øwa'añ nebiatiä Dios hajxy nba'yaaxmújcämät. Tsøgä Dios hajxy mänuu'xtáacäm ja'a jäya'aguiøxpähajxy nägøxiä mäduhñtia hajxy yaa chána'ay hädaa yaabä naaxwiin. Tsøgä Dios hajxy nämáayyäm “Dioscujú'uyäp.”

² Pønjaty hajxy xyhanéhäm, je'eguiøxpä Dios hajxy tsøc mänuu'xtáacäm, møødä gobiernähajxy, møødä gobernadorhajxy, møødä cuduunghajxy. Jaduhñ hajxy haguyc jootcuyc nhíjtämät. Jaduhñä cu'ug hajxy xquia'a hadsíjpämät. Jaduhñä Diosmädia'agy hajxy hoy ngudiúunämät. Jaduhñä Dios hajxy hoy nwiingudsähgøyyämät.

³ Hahixøøby jaduhñ coo ja'a Dios hajxy jaduhñ nmänuu'xtáacämät ja'a gobiernäcøxpähajxy. Jaduhñä Dios hajxy xquiumáayyämät. Jaaya'ay hajxy jaduhñ xyajnähwaats xyajcuhwáatsäm.

⁴ Jaduhñä Dios jioot chocy coo hajxy nägøxiä nnähwaats nguhwáatsämät mäduhñtia hajxy yaa ndsánáayyäm hädaa yaabä naaxwiin, møød coo ja'a tøyhajt hajxy nwiinjuøyyämät ja'a Jesucristocøxpä.

⁵⁻⁶ Hix, tu'uquiä Dios hajxy nDeedyhájtäm. Jaanä jaduhñduhmbä, tu'jäya'ay hajxy jim xñähgapxtúutäm Dioswiinduum. Ja'a Jesucristo je'e. Mänitä Dios miánaañ coo ja'a Jesucristo yaa jäya'ayhädät hädaa yaabä naaxwiin. Mänitä Jesucristo hamdsoojoot ññähdujcä. Mänit hajxy nägøxiä hoy xñähho'túutäm. Jaduhñ

nbojpä ngädieey hajxy nägøxiä xyajnahmwaats xyajcuhwäätsäm.

7 Páadyhøchä Dios xpiädaacy cooch xquiuguexyhädät coochä mädia'agy jaduhñ nyajwá'xät coo ja'a Jesucristo hajxy tøø xñähho'túutäm, møød coochä jäya'ayä Diosmädia'agy nyajwiingapxó'øwät, ja'a hajxy ca'a judíospä, ween hajxy jaduhñ miäbøcy, møød weenä tøyhajt hajxy jaduhñ wyiinjuø'øy. Tømiädiäacpøch jaduhñ, cábøch nhøhnda'agy.

8 Jaduhñds je'e, jadúhñhøchä njoot chocy coochä nmäya'adiøjcä Dios hajxy pia'yá'axät, hoy ñä'ä majatiä hajxy mhamugø'øy Dioswiingudsähgøøbiä. Hojiot howyiinmahñdymøød hajxy jaduhñ mba'yá'axät, ca'a yhadsip ca'a yhajootma'adä, ca'a yhaxøøgwiinmahñdymøødä.

9 Jaaná jaduhñduhmbä, cábøchä njoot chocy coo ja'a to'oxiøjc-hajxy høchähdiuunnä ñibiäda'agøøjät. Cabä quiuhwaay hajxy hanaxiä yajcopcø'øwät. Cabä oro hajxy piädá'agät ni perlas. Cabä wit tsojyatypä hajxy miäwädítät.

10 Jaduhñä jioot hajxy piädá'agät coo ja'a mayhajt hajxy tehngajnä tiúnät, jaduhñ hajxy yajcähxó'øgät coo ja'a Dios hajxy tøyhajt wyiin-gudsähgøøy hamuumdu'joot.

11 Hamoñ haducy ja'a to'oxiøjc-hajxy jim yhamädoowhídät maa hajxy naxy mhamugø'øyän. Jaduhñä Diosmädia'agy hajxy hoy yhabøgät. Møød mee'xxieemy hajxy jim yhídät.

12 Jadúhñhøch nmägapx nhanehmbä coo ja'a to'oxiøjcä Diosmädia'agy hajxy jim quia'a yajnahmíxó'øwät maa hajxy naxy mhamugø'øyän.

Hamoñ haducy hajxy jim ñä'ägä hídät. Cabä to'oxiøjc cuhdujt hajxy miøødä coo ja'a ya'adiøjc hajxy yhoj yá'axät.

¹³ Hix, ja'a Adán, jawyiin je'e yhädiuunä; høxhaamä Eva jiaac hädiuunä.

¹⁴ Jaanä jaduhnduhmbä, ja'a Eva jaduhñ wiinhøhñä ja'a mõjcu'ugong, ca'a yhAdángä. Jaduhñä Eva quiädiehçohñ.

¹⁵ Paadiä to'oxiøjc-hajxy jiaançh tehñ chaaçhpøcy coo yhuunghajxy myiñ miech. Pero coo ja'a Dios ja'a miädia'agy hajxy tehngajnä miäbøjcät, jaduhñä piojpä quiädieey hajxy yajñahwa'ads yajcuhwa'adsáanäxä. Jaduhñä Dios chojpä coo ja'a to'oxiøjcä mæbøjpädøjc hajxy hamuumdu'joot choc pia'häyówät, møød coo hojiot howyiinmahñdy hajxy miøødhádät, møød coo hajxy mee'xxieemy yhidät.

3

¹ Hahixøøby jaduhñ coo ja'a mjoot hajxy mbädá'agät coo hajxy mdúnät wiindsón maa ja'a mæbøjpädøjc-hajxiän. Hodiunng jaduhñ. Tehñ tiøyhajt jaduhñ.

² Pøn jaduhñ tuumb wiindsón maa ja'a Diostøjcän, tsipcøxpä howyiinmahñdy miøødhádät. Jagooyyä to'oxiøjc tu'ug yaghídät, ca'a mietsc ca'a tiägøøgä. Cabä vino comjaty yhú'ugät. Cabä haxøøgwiinmahñdy miøødhádät. Hoy wiädítät. Coo pøn miédsät tøghayohbiä maa ja'a tiøjcän, piu'umió'owäp quioñdymó'owäp jaduhñ. Jiädäp yajñahixø'øw jaduhñ.

3 Cab yhu'ug cab jióø'xät. Cab chiptúnät. Mee'xxieemy jaduñ quiapx miädiá'agät. Cab tii yajtsiptá'agät. Cabä xädø'øñ yhadsógät.

4 Pøñ jaduñ tuumb wiindsøn maa ja'a Diostøjcän, tsipcøxpä yhuungä tio'oxy hoy miägapx yhané'emät, weenä yhuunghajxy miädia'agymiäbøcy, ween wyiingudsähgø'yii ja'a yhuung.

5 Hix, pønä yhamdsoo huungä yhamdsoo to'oxy hoy ca'a hane'emaamb, cab hoy miähane'ema'añ maa ja'a Diostøjcän.

6 Cab jaduñ yhäxø'øy coo ja'a naamdägø'øbä tiúnät wiindsøn maa ja'a Diostøjcän, coo jaduñ ñä'ä niguiumayøøjät. Wehñdä jaduñ quiumädówät nebiä møjcu'ugong quiumädooyän.

7 Pøñ jaduñ tuumb wiindsøn maa ja'a Diostøjcän, tsipcøxp jaduñ hoy wiädítät maa jäya'ayhagujcän, ja'a hajxy ca'a Diosmädia'agymiäbøjpä. Jaduñ quia'a nähøjøøjät, jaduñ quia'a yajtu'udägoyyøøjät ja'a møjcu'ugong.

8 Jaaná jaduñduhmbä, ja'a ya'adiøjc-hajxy jim mäbuhbejpä maa ja'a Diostøjcän, tsipcøxp hajxy hoy jäya'ayhädät. Cab hajxy ñä'ä metscapx ñä'ä tägøøgcápxät. Cab hajxy yhu'ug cab hajxy jióø'xät. Cabä jäya'axiädø'øñ hajxy yhadsógät.

9 Tsipcøxpä tøyhajt hajxy miäbógät ja'a Jesu-cristocøxpä, ja'a hijty cuyu'učhpä. Howyiin-mahñdymøød hajxy jaduñ miäbógät.

10 Pønjetiä jioot tsojp coo hajxy miäbuhbédät maa ja'a Diostøjcän, cab hajxy mdsoj pädá'agät. Ween hajxy jayøjp mhuuc hijxmach pø hoy hajxy hänajty

tiuna'añ. Coo hajxy hānajt̃y t̃øø mhijxmach coo howyiinmahñdy hajxy jiaančh m̃øødä, mänit hajxy mbädá'agät coo hajxy jaduhñ miäbuhbédät.

¹¹ Jaanä jaduhñä to'oxiøjc-hajxypä, ja'a hajxy jim̃ mäbuhbejpä maa ja'a tsajtøjcän. tsipcøxp hajxy hoy jiäya'ayhájpät. Cab hajxy p̃øn ñähøønó'øwät. Cab hajxy yhu'ug cab hajxy jióø'xät. Hamuumdu'jootä hoybä weenbä hajxy quiudiúnät cøxiä.

¹² Hoorä, ja'a mäbuhbejpädøjc-hajxy, ja'a ya'adiøjc-hajxypä, jagooyyä to'oxiøjc hajxy tu'ug yaghídät. Hoy ja'a yhuungä tio'oxy hajxy miägäp̃x yhané'emät.

¹³ Ja'a mäbuhbejpädøjc-hajxy jaduhñ hoy tuumbä, cumayáañäp hajxy jaduhñ ja'a m̃äbøjpädøjc, m̃øød jaduhñä m̃øjjuøhñdy hajxy miøødhádät coo hajxy hānajt̃y miädia'aga'añ coog hajxy miäböcy ja'a Jesucristocøxpä.

¹⁴⁻¹⁵ Jaduhñhøčhä njoot jia tsocy cooçh jim̃ mobädajpä nnøcxät maa miičhän. Pero cooçh jaduhñ jim̃ nga'a nä'ä tsoj nøcxät, páadyhøch hädaa nocy nyajnājaayø'øy, jaduhñ mnajuó'øwät nebiä m̃äbøjpädøjc-hajxy jim̃ hoy yhídät maa ja'a Diostøjcän. Hoy miänaajä Dios yhity. Hoy miänaajä Dios ja'a m̃äbøjpädøjcä tøyhajt yajnahixø'øy ja'a Jesucristocøxpä. Hamuumdu'joot hajxy jaduhñ ñäwa'añii.

¹⁶ Jaančh tehñ miøj jaančh tehñ jiaančh hädaa mädia'agy jaduhñ ja'a Jesucristocøxpä, coo hajxy hoy xyajnahwaats xyajcuhwáatsäm. Tehñ tiøyhajt jaduhñ. Cuyu'učhä Dios hädaa mädia'agy hijty yaghity. Mänit hajxy jaduhñ t̃øø xyajwiinjuóøyyäm. Hoorä, coo ja'a Dios jaduhñ

miänaañ, mänitä yHuung yaa quiejxy hädaa yaabä naaxwiin. Ja'a Jesucristo je'e. Jaduhñ je'e jiäya'ayhajty neby højtshájtäm. Mänitä Diosh-espíritu jaduhñ yajcähxø'cy coo ja'a Jesucristo yhity hawa'adstuum. Mänitä Jesucristo yhijxä ja'a Diosmoonsä, ja'a hajxy jim tsohm̄bä tsajpootyp. Mänitä Jesucristo jim ñøcxy tsajpootyp. Mänitä mädia'agy wia'xy ja'a Jesucristocøxpä maa ja'a jäya'ayhajxy chäna'ayän, ja'a ca'a judíoshajxypä. Mänitä jäya'ayhajxy yaa may miäbøjcy ja'a Jesucristocøxpä hädaa yaabä naaxwiin.

4

1-2 Hoorä, howyiinjuøñä ja'a Dioshespíritu tøø miäna'añ coogä mäwiinhøhm̄bähajxy piädø'øga'añ. Jadúhñäc hajxy ñibiäda'aga'añii nebiä hoyhäna'cän. Pero yhamdsoo cuhdújtäc hajxy yajtunaamby. Haxøøgcuhdújtäc hajxy miøødhadaamby møødä haxøøgjuøhñdy. Jadúhñägä mäwiinhøhm̄bähajxy yajtägø'øwa'añii ja'a møjcu'u. Jadúhñäc hajxy ñajtscapxø'øwáañäxä nébiägä høhñda'agymiädia'agy hajxy yajnähixø'øwät. Mänítägä mäbøjpadøjcä høhñda'agymiädia'agy hajxy nämay yhamädoowhida'añ. Mänítäc hajxy jaduhñ miäbøga'añ. Mänítägä tømiädia'agy ja'a Jesucristocøxpä hajxy ñajtshixø'øwa'añ.

3-4 Jadúhñägä mäwiinhøhm̄bähajxy hänäjty yhöhñda'aga'añ cooc tyijy yhaxøøgä coo hajxy nbøjcamät, møød cooc tyijy quia'a hahixø'øy coo hajxy cøxiä wiinä njøø'xämät, hoy ja'a Dios cøxiä wiinä tøø jia päda'agy. Hix, tijatiä Dios tøø piäda'agy, haagä hoy je'e. Hahixøøby jaduhñ coo hajxy nguhbøjcamät, pønjetiä tøyhajt

mäbøjp ja'a Jesucristocøxpä. Coø hajxy jaduhñ nguhbøjcäm, jaduhñä Dios hajxy nnämäáyyämät "Dioscujú'uyäp." Y cab jaduhñ yhahixø'ø y coø hajxy nwiingápxämät.

⁵ Coø ja'a Dios jaduhñ tøø miäna'añ, møød coø ja'a Dios hajxy nba'yáaxäm, jaduhñä Dios cøxiä wiinä quiunuu'xy.

⁶ Naxy miichä mäbøjpädøjc jaduhñ mdehm ñajtsapxø'øwät nébiøch cham nmädia'aguiän, jaduhñä Jesucristo hoy mbuhbédät, jaduhñä homiädia'agy hoy mjaac habøgät ja'a Jesucristocøxpä, ja'a hajxy nmäbøjcämbä. Je'e miich mnä'ägä panøcxyhajpy.

⁷ Cabä nähapmädia'agy myajcopcø'øwät nebiä teedyhaphajxy wyi'i miädia'aguiän. Høhnda'agymiädia'agy je'e jaduhñ. Jimä mjoot mnä'ägä pädá'agät nebiä Diosmädia'agy maas hoy mjaac panøcxät.

⁸ Tsoobaatp jaduhñ siémpräm coø nni'xä ngopc hajxy møc nyaghíjtämät. Pero maas nä'ägädä tsoobaatp coø ja'a Diosmädia'agy hajxy tehngajnä nbanøcxämät. Hix, coø hajxy jaduhñ hoy ngudiúunämät, jaduhñä Dios hajxy tøø xyajwiinwaanøøyyäm coø hajxy hodium xyaghidáanäm hoy miänaajä, møød jäda'ahaty, møød miimnä mejtsnä. Jaduhñ hajxy xyagjughadáanäm cøjxta'axiøø neby je'e jiugyhatiän.

⁹ Tehm tiøyhajt hädaa mädia'agy jaduhñ. Tsøg hajxy hamuumdu'joot mäbøjcäm.

¹⁰ Coø ja'a Dios hajxy jaduhñ xyaghidáanäm hodium hoy miänaajä, paady hajxy møc nduun

nxájjäm. Jujuiä Dios. Coo ja'a miädia'agy hajxy nmäbójcäm coo ja'a Jesucristo ja'a jäya'ay nägøxiä tøø ñähho'tu'udy, paady hajxy xyajñähwa'ads xyajcuhwa'adsáañäm.

11 Jaduhñä mábøjpädøjc mwiingapx mjøjcaxó'øwät nébiøch naamñä tøø nmädia'aguiän.

12 Tehngajnä hoguiuhdujt myaghídät, jaduhñ pøñ xquia'a péxät, hoy jomøjt may mga'a ja møødä; møød jaduhñä mábøjpädøjc xpiahíxät. Hoy yaxón mgapx mmädiá'agät. Caj mänaa mgapxtägóyyät. Hoy piøñä mdsoc mba'häyówät. Hoy ja'a Diosmädia'agy mmäbøgät. Mmøødhádäbä howyiinmahñdy.

13 Mäduhñtiøch jim nga'a tsoj nøcxy maa miichän, tehngajnä Diosmädia'agy mgapx mmädiá'agät coo hajxy jim naxy mhamugø'øy maa ja'a Diostøjcän. Jaduhñä mábøjpädøjc myajwiinxiic myajwiingapxó'øwät.

14 Mänaa miichä majjäya'adiøjc jim xquiø'ønähgapiän maa ja'a Diostøjcän, mänit miichä Dioshespíritu xñägapy cooc miichä Diosmädia'agy myajwa'xa'añ. Mänit miichä häna'c jaduhñ xñajtsapxøøyyä. Mänit miichä Dios mäjaa xmiooyy coo ja'a miädia'agy jaduhñ myajwá'xät. Naxy mdehm jiahmiejtstä'agät coo ja'a mäjaa jaduhñ xmiooyy. Caj mnajtshixó'øwät.

15 Jaduhñä mjoot mbädá'agät coo ja'a Diosmädia'agy jaduhñ hamuumdu'joot myajwá'xät hoy miänaajä. Coo jaduhñ mgudiñ mguñáxät, jaduhñä cu'ug xyhíxät coo jaduhñ hoy myajtu'uyo'oy.

16 Niyajcopcø'øwøø nej mwädity, nej myajnä

5

1 Cabä majjäya'adiøjc mhoj myá'axät. Mee'xxieemy mwiingapx mjøjcapxø'øwät nebiä mhamdsoo teediän. Møødä muutsc-häna'c-hajxypä, jaduñ mmägäpax mhané'emät nebiä mhamdsoo puhya'ayän.

2 Jaanä jaduñnä tsø'ødaj mmägäpax mhanéhmbät nebiä mhamdsoo tajjän. Møødä to'oxiøjc-hajxy muutspä, jaduñ mmägäpax mhanéhmbät nebiä mhamdsoo puhdo'oxiän. Caj mmägäpaxtägóyyät.

3 Jii yaamgto'oxyhajxy näje'e, cab hajxy pøn ñä'ägädä møødä. Tøyhajt hajxy ñidiuhmhaty. Je'eds hajxy mbuhbédäp.

4 Pero ja'a yaamgto'oxyhajxy jaac jimä, pø jimä yhuunghajxy, pø jimä yhoc-huunghajxy, ween hajxy jaduñ piuhbedyii nägø'ø nädecypiä ja'a yhamdsoo huunghajxy, ja'a yhamdsoo hoc-huunghajxy. Jaduñnä mabøjpädøjc-hajxy quiumayøjät ja'a Dios coo tiaj tieedy hajxy jaduñ piuhbejtägätsät. Jaduñ hajxy yajcähxø'øgät coo ja'a tiaj tieedy hajxy jiaançh wiingudsähgø'øy.

5 Hix, ja'a yaamgto'oxyhajxy tehñ tiøyhajt nidiuhmhajpä, ja'a Dios hajxy yhajodhajpy. Xøømdsuhñ hajxy miänuu'xta'agy.

6 Pero ja'a yaamgto'oxy ja'a Dios hajxy ca'a hajodhajpä, coo ja'a jioot hajxy chógät coo hajxy xyi'ig xioonda'aga'añ, jaduñnä Dios yhixy nebiä

ho'ogypiän, hoy hajxy jia jujyñä, hoy hajxy jia tsuxnä.

⁷ Jadhñä mǎbǝjpǎdǝjc mwiingapx mjǝjcǎpxǝ'ǝwǎt coo ja'a homiǎdia'agy hajxy pedyii ween quiudiuñ, jadhñ hajxy quiumayǝǝjǎt ja'a cu'ug.

⁸ Pǝnjatiǎ jiuju miǎgu'ug ca'a hijxp ca'a mǎhǎyoob mǝǝdǎ yhuung mǝǝdǎ tio'oxy, tǝǝ ja'a Diosmǎdia'agy hajxy ñajtsnixǝǝñǎ neby hajxy hijty miǎbǝquiǎn ja'a Jesucristocǝxpǎ. Maas haxǝǝg hajxy jiatcǝ'ǝy quejee hǎna'c-hajxy ca'a nǎ'ǎgǎ mǎbǝjpǎ.

⁹ Mgujǎhyǎbǎ yaamgto'oxiǎ xiǝǝ hajxy pǝnjaty hajxy mbuhbedaamby. Je'e xiǝǝhajxy pǎdǎp pǝnjaty tǎgǝǝghii'x jomǝjt tǝǝ yhabǎjtǎxǎ, mǝǝd pǝnjatiǎ ya'adiǝjc tu'uquiǎ tǝǝ miǝǝdtsǎna'ay,

¹⁰ mǝǝd pǝnjatiǎ cu'ughajxy ñǎnǝǝmby coo ja'a mayhajt hajxy tǝǝ tiúunǎxǎ, mǝǝd pǝnjatiǎ ñǝǝxǎ miajc hoy yajxǝn tǝǝ yajtso'ogy tǝǝ yajyeegy, mǝǝd pǝnjaty pu'umiooby coñdymooby ja'a jǎya'ayhajxy jim miimb mejtspǎ maa ja'a tiǝjcǎn, mǝǝd pǝnjatiǎ mǎbǝjpǎdǝjc cǝ'ǝbujp tecypiujp, mǝǝd pǝnjaty puhbejp ja'a jǎya'ayhajxy hǎyohmbaatpǎ, mǝǝd pǝnjatiǎ jioot tǝǝ piǎda'agy coo ja'a hoybǎ weenbǎ hajxy quiudiuñ quiuñǎxǎt hoy ñǎ'ǎ tiijǎ. Ja'a yaamgto'oxy hǎdaa hoguiuhdujt jaduhmbǎ hajxy yajtuumbǎ, je'eds hajxy mbuhbǎdǎp.

¹¹⁻¹² Pero ja'a yaamgto'oxy tsaanbǎ muutspǎhajxy, cabǎ xiǝǝhajxy quiujǎhyǎxǎt, cab hajxy mbuhbǎdǎt. Hoy hajxy tǝǝ jia mǎna'añ coogǎ Jesucristo hajxy hamuumdu'joot miǎduna'añ maa ja'a tsajtǝjcǎn, mǎnitǎ jioot hajxy

näje'e piäda'agy coo hajxy piøjtägatsa'añ coo hajxy yhuuctägatsa'añ. Cabä Jesucristo hajxy jaduhñ hoy miädunaañnä. Y tu'udägóyyäp hajxy jaduhñ.

¹³ Jaanä jaduhñä yaamgto'oxy tsaanbä muutspä hajxy näje'e jiajpä, wi'i ñuuxho'p hajxy, tøjc-tøjc hajxy wiädity. Wi'i miädia'agy-yajnajxp hajxy. Ñä'ä yaghadsow ñä'ä yajpøgø'øy hajxy cøxiä tøø jiaty. Cøxiä hajxy ñä'ä pamädia'agy mädyiijaty ca'a jagä hawiinmats.

¹⁴ Jaduhñhøchä njoot jia tsocy coo ja'a yaamgto'oxyhajxy piøjtägätsät, ja'a hajxy tsaanbä muutspä, weenä ñøøxä miajc hajxy jaduhñ jiaac yajtso'ogy, weenä jiøønä tiøjc hajxy hoy yajxón cwieendähaty, jaduhñ hajxy quia'a hoj quia'a ya'axøøjät ja'a miädsiphajxy.

¹⁵ Hix, tøø hajxy näje'e tiu'udägooñä. Tøø ja'a møjcu'ugongä miädia'agy hajxy jiøjpøgø'øyyänä.

¹⁶ Mijts, puhdo'oxytiøjc, pø jim mijtsä yaamgto'oxy mmøødä maa ja'a mjujy maa ja'a mmägu'ughajxiän, ween hajxy jaduhñ mbuhbety, jaduhñä mæbøjpädøjc-hajxy quia'a taj quia'a máyät neby hajxy jaduhñ piuhbédät. Hix, jaduhñä mæbøjpädøjcä yaamgto'oxy hajxy hoy piuhbédät, ja'a hajxy pøñ ca'a jaançh møødpä.

¹⁷ Ja'a majjäya'adiøjc-hajxy, ja'a hajxy jim hoy tuumbä wiindsøn maa ja'a Diostøjcän, ween hajxy hoy miäjuyii, møødä Diosmädia'agy hajxy yajñähixøøbiä. Ween hajxy nä'ä tagø'øbä miäjuyii.

¹⁸ Hix, jaduhñä Diosmädia'agy miäna'añ: “Maa ja'a weeyä trigo hajxy hänäjty myajtehndse'ediän, weenä weeyä jaduhñ piuhjøø'xy.” Jaanä jaduhñ miänaambä: “Weenä cuduumbä cubøjpä miäjuyii.”

19 Coo ja'a Diostøgootypä wiindsøn ñäxø'øwø'øwøøjät, mänitä mächøhbä miädia'agy miäbøjcäxät pø jimä capxtøøbä miøødä mejtstägøøg. Pø cab jaduñ miøødä, cabä miädia'agy jaduñ miäbøjcäxät.

20 Ja'a Diostøgootypä wiindsøñhajxy hoy ca'a wädijpä, mhójäp myá'axäp jaduñ maa ja'a mäbøjpädøjc-hajxy nägøxiä yhamugø'øyän, weenä miäwiindsøñhajxy jaduñ chähgø'øy.

21 Miičh nwiingapx njøjcapxøøby coo hädaa cuhdujt jaduñmä tsipcøxp mgudiün mguñáxät. Cabä mmähäna'c nä'ä nägoobä mnä'ä tsaächtiünät, ni caj nä'ä nägoobä mbuhbédät. Tu'cuhdujtä häna'c mnä'ä híxät, hoy jaduñ xjia mägu'ughaty, hoy jaduñ xjia mädsiphaty. Xyhíxäbä Dios jaduñ møødä Jesucristo, møødä Diosmoonsähajxy jim tsajpootypä, ja'a hajxy wiimbíyyäbä.

22 Coo pøn hänajty tiägø'øwa'añ tuumbä tsajtøjwiindsøn, caj mdsoj cø'ønähgábät. Jayøjp mwiinmahñdyhädät hodiägaamby pø hoy hänajty tiuna'añ, pø caj. Hix, coo jaduñ ñä'ä tu'udägóyyät, weñdä miičhä cu'ug xñänómät cooc tyijy miičh tøø mbuhbety. Howyiinmahñdy myaghídäp hoy miänaajä.

23 Timoteo, naxy miičh mjootpädø'øgyii. Hahixøøby coo vino weeñtiä mhú'ugät. Cabä nøøyyähajtiä mhúucnät.

24 Jii jäya'ayhajxy näje'e, coo hajxy mänaa quiädieey, paquiä jaduñ wyiingähxø'øgy, cahnä hajxy hänajty miøjya'axyii hagujc. Pero jii wiinghäna'c-hajxy, cabä piojpä quiädieeyhajxy choj wiingähxø'øgy, høxtä coonä hajxy hänajty tøø

miøjya'axyii haguju.

²⁵ Jaanä jaduñduhmbä, jii jäya'ayhajxy näje'ebä, paquiä jaduñ wyiingähxø'øgy coo hojiot hajxy jiaanč tehñ miøødä. Hoy jaduñ quia'a ja tsoj wiingähxø'øgy, tsipcøxp cujegy wyiingähxø'øga'añ.

6

¹ Mijts mäbøjpädøjc, nämay hajxy mhity cud-oogø'øy. Naxiä mwiindsøn hajxy mdehñ wyiingudsähgø'øwät. Naxy hajxy jaduñ mdehñ miädia'agymiäbøgät. Hix, coo hajxy jaduñ hoy mga'a cudiún mga'a cuñáxät, wehndä mwiindsøn ja'a Dios haxøøg ñänómät møødä Diosmädia'agy.

² Jaanä jaduñduhmbä, pønjatiä wyiindsønä Diosmädia'agy mäbøjp, cabä mwiindsøn hajxy mbéxät. Pero hamuumdu'joot hajxy mwiingudsähgø'øwät. Maas hoy hajxy jaduñ mmädia'agymiäbøgät je'eguiøxp coo ja'a Diosmädia'agy miäbøjpä, møød coo hajxy mmøødničhogyii. Naxiä mäbøjpädøjc hädaa cuhdujt jaduñmbä mdehñ wyiingapx mdehñ jiøjcaxø'øwät.

³ Jii häna'c-hajxy näje'e, wiing hajxy yajnähixø'øy. Cabä hoguiapxiä homiädia'agy hajxy wyiinjuø'øwa'añ neby hajxy nyajnähixø'øyyäm ja'a Wiindsøn Jesucristocøxpä coo ja'a hoybä weenbä hajxy jaduñ nbáatäm.

⁴ Ja'a häna'c-hajxy jaduñ wiing yajnähixø'øbiä, jaanč tehñ ñiguiumáayyap hajxy jaduñ cooc tyijy hajxy jiaanč tehñ jiaty, cooc tyijy hajxy jiaanč tehñ ñajuø'øy. Pero cab hajxy tii ñä'ägädä jaty, cab hajxy tii ñä'ägädä najuø'øy.

Hanaxiä mädia'agy hajxy yajtsip yajma'adø'øy, ja'a ca'a tsoobaatpä. Coø hajxy jaduhñ jiatcø'øy, paady hajxy cøxiä wiinä yajcapxiø'øy, paady hajxy miänähøøñø'øy, paady hajxy haxøøgaty ñiñäma'ayii.

⁵ Coø hajxy jaduhñ jiaanč tehñ chiptsocy, paady hajxy jiaanč tehñ ñibiamädsibø'øy. Jaanč tehñ yhaxøøgä wyiinmahñdyhajxy. Tøø ja'a tøyhajt hajxy ñajtshixøøñä. Wi'i yajmäjuyaamb hajxy, paady hajxy ñibiäda'agyii cooc tyijy ja'a Diosmädia'agy hajxy miäbøcy, cooc tyijy hajxy yajnahixø'øy. Naxiä häna'c jaduhmbä mdehmñ piuhwá'adsät.

⁶ Coø ja'a Diosmädia'agy hajxy hoy nmäbøjcamät, jaduhñä hoyhajtä weenhajt hajxy mõj may nbáatämät, jaduhñ hajxy jootcujc nhíjtämät.

⁷ Haa ca'a, coø hajxy yaa nmiin ngáhwäm hädaa yaabä naaxwiin, cab hajxy tii nmämiin nmägáhwäm. Nähwa'ads hajxy nmaaxhuunghájtäm. Jaanä jaduhnduhmbä, coø hajxy nho'c ndägóoyyäm, mäñit hajxy cøjx nhøxhó'cäm tijaty hajxy yaa nmøødhájtäm hädaa yaabä naaxwiin. Cab hajxy tii hoy nmädsoonáanäm. Tehñ tiøyhajt jaduhñ.

⁸ Hoorä, coø wit tucxy hajxy nmøødhájtäm, coø cay hu'ugy hajxy nmøødhájtäm, paady hajxy jootcujc tsøc híjtäm.

⁹ Pero jii häna'c-hajxy näje'e, jaduhñ hajxy wyi'i miäna'añ coø hajxy miäyøøjø'øwa'añ. Paadiä haxøøgwiinmahñdy hajxy pianøcxa'añ. Jaduhñ hajxy haxøøgtuum nøcxy quia'awa'añ. Je'e ha-

jxy yhøxtaaby mädyii jaduñ ca'a howyiinmahñdy. Je'e hajxy jaduñ quiumädowáañpä.

10 Jiiyyä haxøøgpä ca'a hoybä ñä'ägädä tsohnda'agy coo jäya'ayhajxy wyi'i xiädø'øñhadsocy, møød coo hajxy wyi'i wyiinduc-haty. Paadiä Diosmädia'agy hajxy näje'e tøø ñajtshixø'øy. Paady hajxy jiaanč tehñ jiootmayhajnä.

11 Pero miich, coo miichä Dios xquiuguexyhaty, cabä haxøøgpä ca'a hoybä mädyii mgudiün mguñáxät. Ja'a hoybä weenbä jaduñ mgudiünäp. Ja'a Dios mwiingudsähgø'øwäp. Mmäbøjcäbä miädia'agy. Mmädsoc mba'häyówäp. Mmee'xtúgäp hoy mja tsaächpøcy. Mee'xxieemy mhäna'c-hädät.

12 Hahixøøby coo ja'a Diosmädia'agy hamuumdu'joot mmäbøgät, jaduñä Dios xyagjugyhädät cøjxta'axiøø neby je'e jiugyhatiän. Mänit miichä Dios jaduñ xyajnähdijy coo jaduñ mjugyhädät cøjxta'axiøø mänaa miich nnägäpxiän cu'ugwiinduum coo ja'a Diosmädia'agy tøø mmäbøcy.

13-14 Chaads miich nwiingapx njøjcäpxø'øy coo ja'a Dioscuहुdujt tehñgajnä mjaac cudiün mjaac cuñáxät, møød coo mga'a yajtägätsät, jaduñä Dioscuहुdujt quia'a nänømøøjät haxøøg, høxtä coonä yhabädät coo ja'a Wiindsøn Jesucristo yaa quiädaactägatsa'añ hädaa yaabä naaxwiin. Ja'a Dios hajxy jaduñ xyhíxäm møødä Jesucristo. Ja'a Diósädsä jugyhajt mooby hoy piønä hoy tyiijä. Haa ja'a Jesucristo, coo hänajty jim tøø yajmechii maa ja'a Poncio Pilato wyiinduumän, mänit ñägäpxy coogä Dios tøyhajt yHuunghadyii.

15 Ja'a Dios jaduñ yaghabaadaamb mänaa ja'a Jesucristo yaa quiädaactägatsa'añ hädaa yaabä naaxwiin. Jaanč tehñ jiootcuja Dios. Nidiuhñ tiuñ Wiindsøn. Nidiuhñ miähane'emy. Ni pøn jaduñ quia'a mäbaady. Nägøxiä gobiernähajxy yhane'emyii mөөдä reyhajxy.

16 Hoy miänaaja Dios yhity. Jim maa ja'a Dios yhitiän, jaanč tehñ miøc jim yhajajy. Paady hajxy jim hoy nga'a wiingumedsøyyäm. Tsøc hajxy hoy miänaaja Wiindsønähajtäm.

17 Pønjaty mäyøø hädaa yaabä naaxwiin, jaduñ miich mwiingapx mjøjcapxø'øwät coo hajxy quia'a niguiumayøøjät, mөөд coo ja'a Dios hajxy yha-jodhädät. Møj jaančhä Dios. Cøxiä wiinä hajxy xmióoyyäm, jaduñ hajxy jootcuja nhíjtäm. Pero cabä mäyøøjaya'ayä xädø'øn hajxy yhadsögät. Hix cøjxp tägooby ja'a hajxy miämäyøøhajpiä.

18 Jaduñnä mäyøødøjc mwiingapx mjøjcapxø'øwät coo hojiot hajxy jiaanč tehñ miøødhädät. Weenä häyoobädøjc hajxy piuhbety. Cab hajxy wyiinduc-hädät.

19 Coo hajxy jaduñ yaa yhojiäya'ayhädät hädaa yaabä naaxwiin, mäniä hoyhajtä weenhajt hajxy møj may piädät Dioswiinduum. Y jaduñ hajxy cøjxta'axiøø yagjugyhadøøjät nebiä Dios jjugy-hatiän.

20-21 Timoteo, coo miichä Dios tøø xyajnähdijy coo ja'a miädia'agy myajwá'xät, paady hamuumdu'joot mgudiúnät, paady jaduñ mnäwá'anät. Hix, tøø jäya'ayä Diosmädia'agy hajxy näje'e ñajtshixø'øy. Wiingmädia'agy hajxy tøø piadu'ubøcy cooc tyijy miaas yajxonä. Pero cabä mädia'agy jaduhmbä tiøyyä. Cab jaduñ

choobaady. Nä'ä nägoobä yhöñda'agy ja'a Dioscøxpä. Cabä høñda'agymiädia'agy jaduhmbä mmøjpädá'agät.

Ween miichä Dios ja'a tsooctä mayhajt xtiuunä.
Amén.

El Nuevo Testamento en mixe de Guichicovi New Testament in Mixe, Isthmus (MX:mir:Mixe, Isthmus)

copyright © 1988 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mixe, Isthmus

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mixe, Guichicovi [mir], Mexico

Copyright Information

© 1988, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Mixe, Isthmus

© 1988, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022

4e564219-157f-5807-b810-47a15308b8b8